

# easy@walk™

**VALJAAT**

**SELE**

**SELE**

**SELE**

**СБРУЯ**

**HARNESS**



**FI**

Lue tämä opas kokonaisuudessaan ennen valjaiden laittamista koirallesi.

**SV**

Läs igenom den här guiden innan du sätter selen på din hund.

**NO**

Les hele guiden før du fester selen på hunden.

**DA**

Læs hele vejledningen, inden du anbringer selen på din hund.

**RU**

Прежде чем надевать сбрую на собаку, обязательно прочитайте инструкцию целиком.

**EN**

Please read this entire guide before placing the harness on your dog.

Eläinlääkärien - kouluttajien suosittelema  
Rekommenderas av veterinärer och tränare  
Anbefalt av trenere og veterinærer  
Anbefales af dyrlæger og hundetrænere  
Рекомендовано ветеринарами и дрессировщиками  
Veterenarian - Trainer Recommended



**Sovitusopas**  
**Inpassningsguide**  
**Bruksanvisning**  
**Størrelsesvejledning**  
**Инструкция по подгонке**  
**Fitting Guide**

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Tässä oppaassa käytettyjen huomiosanojen ja symbolien merkitykset



Tämä on turvallisuusvaroitussymboli. Sitä käytetään varoittamaan sinua mahdollisesta loukkaantumisvaarasta. Noudata kaikkia tämän symbolin jälkeisiä turvallisuusviestejä välttääksesi mahdollisen loukkaantumisen tai kuoleman.

## VAROITUS

VAROITUS tarkoittaa vaarallista tilannetta, jonka jättäminen huomioimatta voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

## HUOMIO

HUOMIO, käytettynä ilman turvallisuusvaroitussymbolia tarkoittaa vaarallista tilannetta, jonka jättäminen huomioimatta voi johtaa vahinkoon koirallesi.

## VAROITUS

Älä käytä tätä tuotetta, jos koirasi on aggressiivinen tai taipuvainen aggressiiviseen käyttäytymiseen. Aggressiiviset koirat voivat aiheuttaa omistajalleen tai muille vakavia vammoja ja jopa kuoleman. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta koirallesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan.

## HUOMIO

- Jos päätät juosta tai holkätä koirasi kanssa, pidä mielessä mahdollisuus valjaiden aiheuttamaan hankaamiseen ja lopeta käyttö heti, jos näkyy epämukavuuden merkkejä.
- Älä jätä valjaita koirasi sen ollessa valvomattomana. Varmista, että koirasi valvotaan, kun sillä on valjaat päällä ja säilytä valjaat turallisessa paikassa, kun niitä ei käytetä.

## Kokotaulukko

|                 |                                           |                                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Erittäin pieni  | Ympärysmitta säädettävissä 30 cm - 40 cm  | Teekuppirodut                                             |
| Pieni           | Ympärysmitta säädettävissä 38 cm - 51 cm  | Jack Russell -terrierit, villakoirapointterit             |
| Keskikokoinen   | Ympärysmitta säädettävissä 51 cm - 71 cm  | Bordercolliet, spanielit                                  |
| Suuri           | Ympärysmitta säädettävissä 66 cm - 91 cm  | Labradorin-, kultaiset noutajat, susikoirat, rottweilerit |
| Erityisen suuri | Ympärysmitta säädettävissä 86 cm - 117 cm | Jättiläisrodut ja ylisuuret koirat                        |

Kiitämme sinua Premier®-brändin valinnasta. Sinä ja lemmikkisi ansaitsette toveruuden, joka sisältää muistorikkaita hetkiä ja yhdessä jaettua ymmärrystä. Tuotteemme ja koulutustyökalumme edistävät suojeltua, opettavaa ja rakastavaa elämäntyyliä, jotka ovat olennaisia elinikäisille muistoille. Jos sinulla on tuotteitamme tai lemmikkisi koulutusta koskevia kysymyksiä, käy verkkosivuillamme osoitteessa [www.premier.com](http://www.premier.com) tai ota yhteys asiakaspalvelukeskukseemme. Asiakaspalvelukeskusten puhelinnumerot löydät osoitteesta [www.premier.com](http://www.premier.com).

Saadaksesi parhaan mahdollisen takuusuojan, rekisteröi tuotteesi 30 päivän kuluessa osoitteessa [www.premier.com](http://www.premier.com). Rekisteröitymällä ja säilyttämällä kuittisi saat täyden takuusuojan ja jos sinun on otettava yhteys asiakaspalvelukeskukseen, voimme auttaa sinua nopeammin. Lisäksi, mikä tärkeintä, Premier® ei koskaan anna tai myy arvokkaita henkilötietoja kenellekään. Täydelliset takuutiedot ovat saatavissa verkossa osoitteessa [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Sisällysluettelo

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Kokotaulukko.....                   | 2  |
| Laitteen toiminta .....             | 4  |
| Osien tunnistaminen .....           | 4  |
| Ominaisuudet.....                   | 5  |
| <b>Valjaiden sovittaminen</b>       |    |
| Vaihe 1 – Sovita olkapäähihna ..... | 5  |
| Vaihe 2 – Sovita vatsahihna.....    | 6  |
| Vaihe 3 – Sovita rintahihna .....   | 6  |
| Valjaiden käyttö .....              | 8  |
| Yleiset vinkit .....                | 8  |
| Käyttöehdot ja vastuurajoitus.....  | 9  |
| <b>Svensk</b> .....                 | 10 |
| <b>Norsk</b> .....                  | 18 |
| <b>Dansk</b> .....                  | 26 |
| <b>Russisk</b> .....                | 34 |
| <b>Engelsk</b> .....                | 42 |

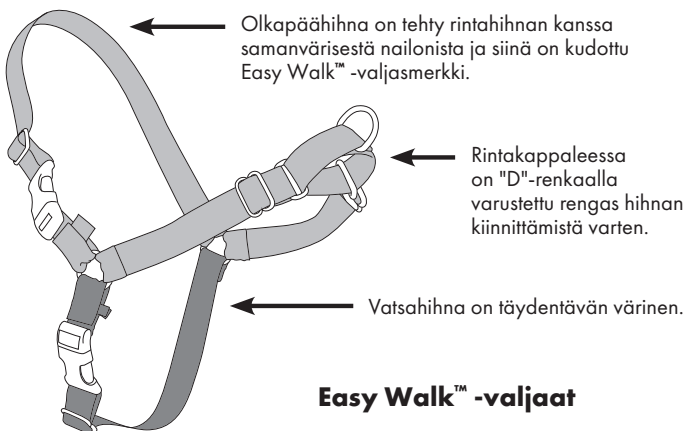
## Laitteen toiminta

Easy Walk™ -valjaat on suunniteltu kannustamaan hellästi koiraa lopettamaan vetäminen kävelytettäessä koiraa hihnalla. Se on niin yksinkertainen - helppo sovittaa ja helppo käyttää. Totutteluaikaa ja erityistä tekniikkaa tarvitaan tuskin ollenkaan.

Perinteisistä pannoista poiketen Easy Walk™ -valjaat eivät aiheuta yskimistä, kakomista tai tukehtumista, koska rintahihna kulkee rintalastan poikki, ei yli herkän kurkun alueen.

Perinteiset valjaat itse asiassa kannustavat koiraa vetämään kovempaa "vastavaikutuksesta" johtuen. Se on refleksi, joka aiheuttaa rekikoirian vetävän painetta vastaan ja tekevän mitä ne tekevät. Easy Walk™ -valjaiden ainutlaatuinen etupuolen rintakiinnitys estää vetämisen ohjaamalla koirasi sivulle ja suunnaten sen mielenkiinnon sinuun. Lisäksi sen patenttihaettu martingale-renkas antaa lisää vipuvoimaa helppoon ja vaivattomaan hallintaan ja estää valjaita kiertymästä ja olemasta irti koirasta.

## Osien tunnistaminen



# Ominaisuudet

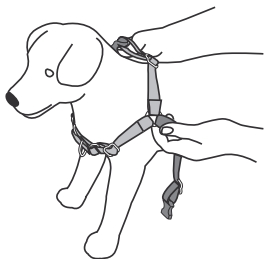
- Easy Walk™ -valjaissa on pikalukkosolki sekä olkapää- että vatsahihnassa, jotta valjaiden laittaminen koirallesi ja irrottaminen olisi helpompaa.
- Pehmeä mutta vahva nailon ja neljä säätöpistettä tarjoavat mahdollisimman hyvän miellyttävyyden ja luotettavan istuvuuden.
- Vatsahihnan täydentävä väri tekee kunkin hihnan tunnistamisen helpoksi, samalla pitäen yleisvaikutelman miellyttävän väriyhtenäisenä. Voit nopeasti nähdä, mikä hihna menee olkapäiden yli ja mikä menee vatsan ali.

## Valjaiden sovittaminen

Vaihe

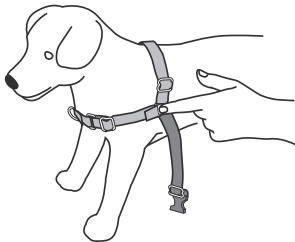
1

### Sovita olkapäähihna



**kuva 1.** Avaa vatsahihnan pikalukkosolki.

Laita olkapäähihna koiran päälle yli rintahihna vasten koiran rintaa.

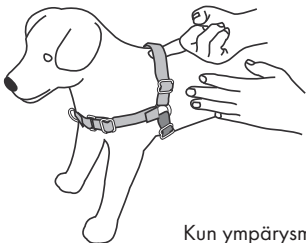


**kuva 2.** Säädä olkapäähihnaa siten, että liitinrenkas on koiran olkapään yläpuolella ja olkapään takana.

## Vaihe

## 2

## Sovita vatsahihna



**kuva 3.** Kiristä olkahihna miellyttävään kireyteen niin, että vain yksi sormi mahtuu hihnan alle. Tiukahko istuvuus on tarpeen, sillä ympäryshihna on "perusta" valjaiden pysymiselle paikallaan.

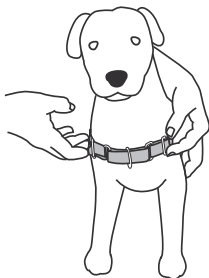
Kun ympärysmitta (olkapää- ja vatsahihnat yhdessä) on säädetty oikein, sen tulisi muistuttaa pystysuoraa linjaa.

## Vaihe

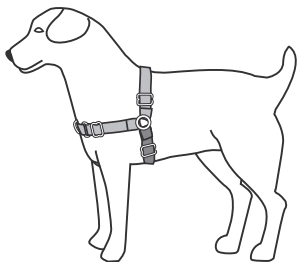
## 3

## Sovita rintahihna

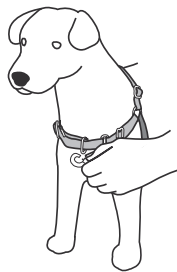
**kuva 4.** SEN JÄLKEEN, kun olet kiinnittänyt ympäryshihnan, aloita rintahihnan sovitus. Paikallista rintalasta painamalla kevyesti sormiasi koirasi rinnan alaosaan.



**kuva 5.** Säädä kutakin rintahihnan osaa samalla lailla, jotta D-rengas pysyy keskitettynä.



**kuva 6.** Oikein säädettyä rintahihna on vaakasuorassa koiran rintalastan päällä. Sen tulisi olla lähes vaakasuorassa ja se ei saa "roikkua" tai olla löysällä.

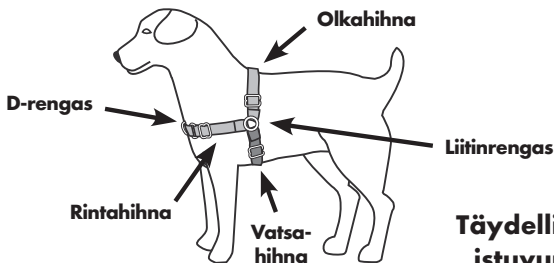


**kuva 7.** Liitä hihna D-renkaaseen  
D-renkaaseen  
rintahihnassa.

### Vinkki

Sinun on kenties poistettava valjaat sovituksen aikana tehdäksesi nämä säädöt. Koirilla on myös tapana "tulla kireäksi" sovituksen aikana. Tämän vuoksi, tarkista istuvuus uudestaan koiran käveltyä valjaissa muutaman minuutin.

Hihnan käyttö painavan salvan kanssa saattaa aiheuttaa rintanauhan roikkumisen. Valitse hihna, jossa on kevyt mutta kestävä salpa.



**Täydellinen  
istuvuus!**

# Valjaiden käyttö

Easy Walk™ -valjaat on suunniteltu kannustamaan hellästi lopettamaan vetäminen kävelytettäessä koiraa hihnalla.

Jos koirasi pyrkii menemään edellesi, vedä hihnalla kevyesti sivulle koiran kääntämiseksi itseäsi kohden. Kun koira lopettaa vetämisen, varmista, että lopetat hinnan kiristämisen. Kehu koiraasi ja palkitse se makupaloilla ja/tai hyvilläillä.

Hidasta eteenpäin vetävää koiraa vetämällä kevyesti hihnasta sivullepäin. Lopeta hihnasta vetäminen, kun koira kävelee hyvin vierelläsi.

## Vinkki

Kuten kaikki pannat, hihnat ja valjaat, Easy Walk™ -valjaat on työkalu, joka on suunniteltu auttamaan sinua kouluttamaan koirasi kävelemään kohteliaasti. Suosittelemme, että etsit pätevän kouluttajan, joka voi auttaa sinua työskentelemään koirasi kanssa positiivisella tavalla.

## Yleiset vinkit

- Easy Walk™ -valjaat luotiin tekemään koirasi kävelyttämistä miellyttävää ilman vetämistä. Jos päätät juosta tai holkätä koirasi kanssa, varmista uudestaan valjaiden istuvuus ennen jokaista käyttöä. Tämä auttaa minimoimaan valjaiden aiheuttaman hankauksen.
- Tarkista istuvuus säännöllisesti, erityisesti kasvavilla koirilla.
- Tarkista, että valjaissa ei näy merkkejä pureskelusta, rispaantumista tai vaurioista. Älä jätä valjaita koirasi sen ollessa valvomattomana.
- Emme suosittele Easy Walk™-valjaiden käyttöä sisäänkelautuvalla hihnalla. Sisäänkelautuvalla hihnalla koira "palkitaan" lisähihnalla sen vetäessä eteenpäin. Tavoitteena on, että koirasi oppii olemaan VETÄMÄTTÄ. Lisäksi, sisäänkelautuvassa hihnassa on jatkuva pieni veto, joka opettaa koirallesi, että jatkuva vetäminen on luvallista.

# Käyttöehdot ja vastuurajoitus

## 1. Käyttöehdot

Tämän tuotteen käyttö edellyttää, että hyväksyt käytetyt ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset ilman muutoksia tässä esitettyyn. Tämän tuotteen käyttö tarkoittaa, että hyväksyt kaikki ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset. Jos et halua hyväksyä näitä ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia, palauta tuote käyttämättömänä sen alkuperäisessä pakkauksessa, omalla kustannuksellasi ja riskilläsi alueesi asiakaspalvelukeskukseen yhdessä ostotosiitteen kanssa koko ostohinnan palauttamiseksi.

## 2. Asianmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi lemmikeille, joita halutaan kouluttaa. Lemmikkisi temperamentti tai koko/paino ei kenties ole sopiva tälle tuotteelle (katso tämän sovitussoppaan "kokotaulukkoa"). Premier® suosittelee, että tätä tuotetta ei käytetä, jos lemmikkisi on aggressiivinen eikä ota mitään vastuuta tuotteen sopivuudesta yksittäisissä tapauksissa. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta lemmikillesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan ennen tuotteen käyttöä. Asianmukainen käyttö sisältää ilman rajoituksia koko sovitussoppaan ja kaikkien erityisten turvallisuuslausuntojen tarkastelun.

## 3. Ei laiton tai kiellettyä käyttöä

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain lemmikeillä. Tämä lemmikin koulutuslaite ei ole tarkoitettu tuottamaan vahinkoa tai loukkaantumista eikä ärsyttämään. Tuotteen käyttö muulla kuin tarkoitetulla tavalla voi olla liittovaltion, osavaltion tai paikallisten lakien vastaista.

## 4. Vastuurajoitus

Missään tapauksessa Premier® tai sen tytäryhtiöt eivät ole vastuussa (i) mistään suorista, rangaistavista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista ja/tai (ii) mistään vahingoista, jotka johtuvat tämän laitteen väärinkäytöstä tai liittyvät sellaiseen. Ostaja ottaa kaikki riskit ja vastuut tämän tuotteen käytöstä lain sallimaan enimmäismäärään asti. Epäilysten poistamiseksi, mikään tässä lausekkeessa 4 ei rajoita Premier®-yhtiön vastuuta kuolemantapauksessa tai loukkaantumisessa tai valheellisessa asioiden esittämisessä.

## 5. Ehtojen ja olosuhteiden muuttaminen

Premier® varaa oikeuden muuttaa aika ajoin tätä tuotetta koskevia ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia. Jos sinulle on ilmoitettu sellaisista ennen tämän tuotteen käyttöä, ne sitovat sinua samalla tavoin kuin tässä ilmoitetut.

# VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Förklaring av viktiga ord och symboler som används i denna användarhandbok



Det här är varningssymbolen. Den används för att göra dig uppmärksam på risker för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som markeras med denna symbol för att undvika möjliga skador eller dödsolyckor.

## ⚠ VARNING

VARNING indikerar en risksituation som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.

## OBSERVERA

OBSERVERA använd utan varningssymbolen indikerar den en risksituation som kan skada husdjuret om den inte undviks.

## ⚠ VARNING

Använd inte denna produkt om din hund är aggressiv eller om hunden är benägen för aggressivt beteende. Aggressiva hundar kan orsaka allvarliga skador och även dödsfall för sina ägare och andra. Om du är tveksam till om denna produkt är lämplig för din hund bör du rådfråga en veterinär eller certifierad hundtränare.

## OBSERVERA

- Om du väljer att springa eller jogga med din hund ska du vara uppmärksam på möjligheten för skav och avbryta användningen vid första tecken på obehag.
- Lämna inte hunden oövervakad med selen på. Se till att övervaka din hund när den bär sele och förvara den säkert när den inte används.

## Storlekstabell

|             |                                      |                                                      |
|-------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Extra liten | Gördlar med justering 30 cm - 40 cm  | Miniraser                                            |
| Liten       | Gördlar med justering 38 cm - 51 cm  | Jack Russell-terriers, shelties                      |
| Medium      | Gördlar med justering 51 cm - 71 cm  | Border collies, spaniels                             |
| Stor        | Gördlar med justering 66 cm - 91 cm  | Labradorer, golden retrievers, Schäfrar, rottweilers |
| Extra Stor  | Gördlar med justering 86 cm - 117 cm | Jätteraser och överdimensionerade hundar             |

Tack för att du har valt varumärket Premier®. Du och ditt husdjur förtjänar ett umgänge med minnesvärda stunder och en gemensam förståelse tillsammans. Våra produkter och utbildningsverktyg främjar en skyddande, undervisande och kärleksfull livsstil - viktiga saker som påverkar minnen under en livstid. Om du har några frågor om våra produkter eller träningen av ditt husdjur, kan du besök vår webbplats på [www.premier.com](http://www.premier.com) eller kontakta vår kundtjänst. För en lista över telefonnummer till kundtjänst kan du gå till vår webbplats på [www.premier.com](http://www.premier.com).

För att få mest skydd genom din garanti, ska du registrera produkten inom 30 dagar på [www.premier.com](http://www.premier.com). Genom att registrera den och behålla kvittot, kan du dra fördel av produktens fullständiga garanti och om du någonsin behöver ringa kundtjänst, kommer vi att kunna hjälpa dig snabbare. Viktigast att Premier® ger aldrig eller sälja dina värdefulla uppgifter till någon. Fullständig garantiinformation finns online på [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Innehållsförteckning

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Storlekstabell .....                            | 10 |
| Så här fungerar det .....                       | 12 |
| Identifiering av delarna .....                  | 12 |
| Funktioner .....                                | 13 |
| <b>Placering</b>                                |    |
| Steg 1 – Inpassning av axelremmen .....         | 13 |
| Steg 2 – Inpassning av magremmen .....          | 14 |
| Steg 3 – Inpassning av bröstremmen .....        | 14 |
| Användning av selen .....                       | 16 |
| Allmänna Råd .....                              | 16 |
| Användningsvillkor och ansvarsbegränsning ..... | 17 |
| <b>Finska</b> .....                             | 2  |
| <b>Norska</b> .....                             | 18 |
| <b>Danska</b> .....                             | 26 |
| <b>Ryska</b> .....                              | 34 |
| <b>Engelska</b> .....                           | 42 |

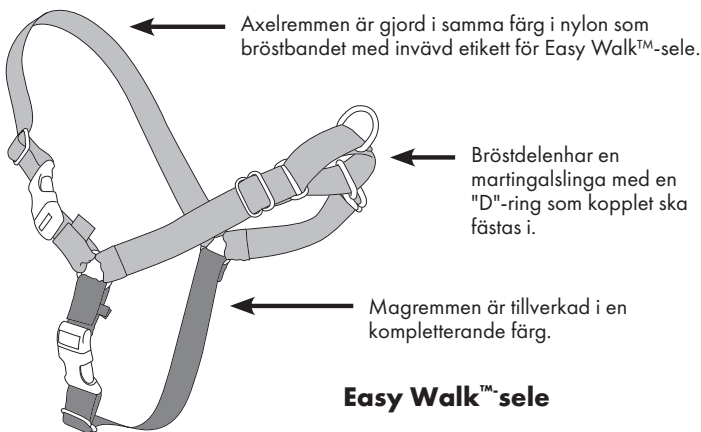
## Så här fungerar det

Easy Walk™ har utformats för att varsamt avskräcka din hund från att dra när den går i koppel. Den är så enkel - lätt att montera och lätt att använda. Det krävs mycket lite tillvänjningstid eller specialteknik.

Till skillnad från traditionella selar orsakar aldrig Easy Walk™ -selen hosta, munkavle- eller kvävningseffekt eftersom bröstremmen ligger över bröstbenet och inte över det känsliga lufrörsområdet.

Traditionella selar uppmuntrar faktiskt hundar att dra hårdare på grund av en "motsatt reflex". Det är en reflex som får att slädhundar att dra mot tryck och göra vad de gör. Easy Walk™ Harness unika bröstkorgskoppel stoppar dragandet genom att styra din hund åt sidan och rikta dess uppmärksamhet mot dig. Och den patentsökta martingalöglan ger extra hävstångseffekt för enkel, avslappnad kontroll och förhindrar selen från att vridas och glida isär.

## Identifiering av delarna



# Funktioner

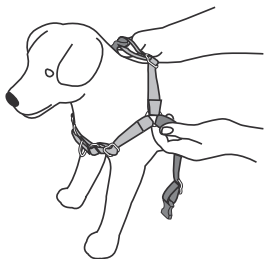
- Easy Walk™-selen har ett snabbstängningsspänne både på axel- och magremmen vilket gör det lättare att ta selen av och på hunden.
- Det mjuka men starka nylonet och fyra justeringspunkter ger maximal komfort och tillförlitlig inpassning.
- Magremmens kompletterande färg gör det lättare att identifiera varje enskilt band, samtidigt som det övergripande utseendet färgkoordineras på behagligt sätt. Du kan snabbt se vilka band som går över axlarna och vilka som går under magen.

## Placering

Steg

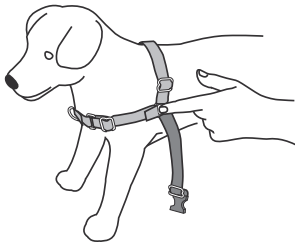
1

### Inpassning av axelremmen



**bild 1.** Öppna snabbstängningsspännet på magremmen.

Lägg axelremmen över hundens huvud med bröstremmen vilande på hundens bröst.

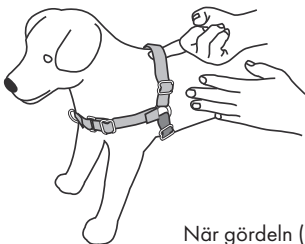


**bild 2.** Justera axelremmen så att kopplingsringen sitter ovanför och bakom hundens axel.

## Steg

## 2

## Passa in magremmen



**bild 3.** Dra åt axelremmen till en bekväm men snäv passform, vilket innebär att du bara ska kunna ha en fingerbredd under. Den snäva passform krävs eftersom gördeln utgör "grunden" som håller selen på plats.

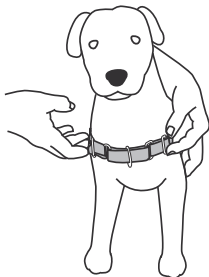
När gördeln (kombinerade axel- och magremmar) sitter rätt ska den se ut som en vertikal linje.

## Steg

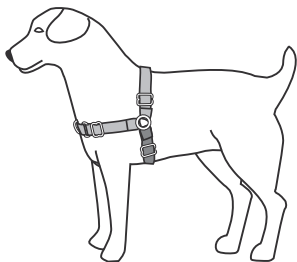
## 3

## Passa in bröstremmen

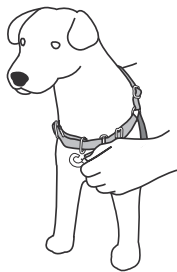
**bild 4.** EFTER ATT du har säkrat gördeln på rätt sätt, ska du börja passa in bröstkorgsremmen. Tryck försiktigt med fingrarna på nedre framsidan av hundens bröstkorg så du kan lokalisera bröstbenet.



**bild 5.** Justera varje del av bröstbandet lika mycket så att D-ringen hålls i centrum.



**bild 6.** Rätt justerat, ska bröstband ligga horisontellt och vila över hundens bröstben. Det bör sitta nästan parallellt med marken och bör inte "hänga ned" eller gapa.

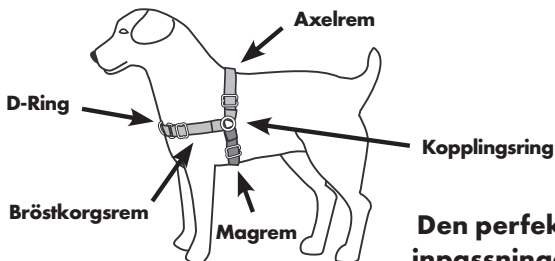


**bild 7.** Fäst kopplet vid D-ringen på bröstremmen.

## Råd

Kanske du behöver ta bort selen under inpassningen för att göra dessa justeringar. Även hundar kan bli spända under inpassningen så kontrollera den igen när hunden har gått i selen några minuter.

Att använda ett koppel med tungt spänne kan göra att bröstremmen hänger ner. Välj därför ett koppel med lätt men kraftigt spänne.



**Den perfekta inpassningen!**

## Användning av selen

Easy Walk™ har utformats för att varsamt hindra hundar att dra när de leds i koppel.

Om din hund drar ifrån framför dig drar du bara kopplet försiktigt åt sidan för att hunden ska vänd sig mot dig. När den slutar dra ska du se till att släppa på spänningen i kopplet. Använd beröm och belöna din hund med godsaker och/eller klappar.

För att få hunden att gå långsammare när den drar iväg trycker du bara lätt på kopplet och drar försiktigt mot hundens ena sida. Släpp trycket på kopplet när hunden går fint bredvid dig.

### Råd

Liksom alla halsband, koppel och selar är Easy Walk™-selen ett verktyg som utformats för att hjälpa dig att träna hunden att gå fint. Vi rekommenderar att du söker upp en kvalificerad tränare som kan hjälpa dig att arbeta med hunden på ett positivt sätt.

## Allmänna Råd

- Easy Walk™-selen har tagits fram för att göra promenaderna med din hund njutbara utan att hunden drar. Om du väljer att springa eller jogga med din hund, ska du dubbelkolla inpassningen före varje ändring. Därmed minimeras risken för att det ska skava.
- Kontrollera inpassningen regelbundet, särskilt på hundar som växer.
- Kontrollera att det inte finns tecken på tuggning, nöting eller skada på selen. Lämna inte din hund oövervakad med selen på.
- Vi rekommenderar inte att Easy Walk™-selen används tillsammans med koppel som kan dras ut. Med ett sådant utdragbart koppel "belönas" nämligen hunden med extra koppel när den drar. Målet är emellertid att hunden ska lära sig att INTE dra framåt. Dessutom kommer ett utdragbart koppel alltid att utöva ett lätt men konstant tryck, vilket lär din hund att fortsätta dra.

# Användarvillkor och ansvarsbegränsning

## 1. Användarvillkor

Denna produkt får endast användas om du utan ändringar accepterar de bestämmelser, villkor och krav som anges här. Användning av produkten innebär samtycke till alla dessa bestämmelser, villkor och krav. Om du inte kan godkänna dessa bestämmelser, villkor och krav måste du returnera produkten i oanvänt skick, i dess originalförpackning och på egen bekostnad och risk till relevant kundservicecenter tillsammans med ett köpebevis för att få full återbetalning.

## 2. Korrekt användning

Denna produkt är designad för användning på husdjur när träning önskas. Ditt husdjurs specifika temperament eller storlek/vikt kanske inte lämpar sig för denna produkt (se storlekstabell i denna inpassningsguide). Storlekstabell. Premier® rekommenderar att du inte använder denna produkt om ditt husdjur är aggressivt och tar inte på sig ansvaret för lämplighet i enskilda fall. Om du är tveksam till om denna produkt är lämplig för ditt husdjur bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare innan du använder den. Korrekt användning innefattar, utan begränsning, att ha läst igenom hela inpassningsguiden och alla specifika meddelanden.

## 3. Ingen olaglig eller förbjuden användning

Denna produkt är endast avsedd för användning på husdjur. Den här hundträningsapparaten är inte avsedd att skada, uppröra eller utsätta din hund för risk. Om produkten används på annat sätt än vad den är avsedd för innebär det ett brott mot federal lag, delstatslag eller lokal lagstiftning.

## 4. Ansvarsbegränsning

Under inga omständigheter ska Premier® eller något av dess associerade bolag ta ansvar för (i) några som helst indirekta, straffrättsliga, tillfälliga, speciella eller därav följande skador och/eller (ii) några som helst skador som uppstår ur eller har samband med felaktig användning av denna produkt. Köparen övertar alla risker och ansvar för användningen av denna produkten i den utsträckning lagen tillåter. För undvikande av tvivel ska ingenting i denna paragraf 4 begränsa det ansvar Premier® tar för människors död, personlig skada bedrägeri eller bedräglig framställning.

## 5. Ändringar av villkor

Premier® förbehåller sig rätten att då och då ändra de termer, villkor och meddelanden som styr denna produkt. Om du har underrättats om sådana ändringar innan du börjat använda produkten ska de vara bindande i samma utsträckning som om de ingick i detta avtal.

# VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Forklaring på advarsler og symboler brukt i denne veiledningen



Dette er et sikkerhetssymbol. Det brukes for å varsle deg om potensielle farer for personskade. Alle sikkerhetsmeldinger som etterfølger dette symbolet, må overholdes for å unngå mulige skader eller død.

## ⚠ ADVARSEL

ADVARSEL Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.

## FORSIKTIG

FORSIKTIG, brukt uten sikkerhetssymbolet, indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på kjæledyret.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke bruk dette produktet hvis hunden er aggressiv, eller hvis hunden har en tendens til aggressiv atferd. Aggressive hunder kan forårsake alvorlig personskade og til og med død for eier og andre. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med en veterinær eller sertifisert trener før bruk.

## FORSIKTIG

- Hvis du ønsker å løpe eller jogge med hunden, må du være oppmerksom på gnissing og avslutte bruken ved tegn på ubehag.
- Ikke la hunden bruke selen og båndet uten overoppsyn. Ha kontroll på hunden når den bruker selen og båndet og oppbevar det på et trygt sted når det ikke er i bruk.

## Størrelser

|              |                            |                                                 |
|--------------|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Ekstra liten | Omkrets fra 30 cm - 40 cm  | Minihunder                                      |
| Liten        | Omkrets fra 38 cm - 51 cm  | Jack Russell-terrier, Shetland sheepdog         |
| Middels      | Omkrets fra 51 cm - 71 cm  | Border Collie, spaniel                          |
| Stor         | Omkrets fra 66 cm - 91 cm  | Labrador, golden retriever, schæfer, rottweiler |
| Ekstra stor  | Omkrets fra 86 cm - 117 cm | Store raser                                     |

Takk for at du valgte Premier®. Du og kjæledyret fortjener et vennskap som inkluderer minneverdige øyeblikk og en delt forståelse. Våre produkter og dressursverktøy fremmer en livsstil basert på sikkerhet, læring og kjærlighet – nødvendige elementer som påvirker minnene gjennom et helt liv. Hvis du har spørsmål om våre produkter eller trening av kjæledyret, kan du besøke nettsiden vår på [www.premier.com](http://www.premier.com) eller kontakte vårt kundeservicesenter. Se [www.premier.com](http://www.premier.com) for en liste over telefonnummer.

For å få mest mulig ut av garantien bør du registrere produktet innen 30 dager på [www.premier.com](http://www.premier.com). Ved å registrere produktet og ta vare på kvitteringen, vil du kunne dra full nytte av produktets garanti, og dersom du har behov for å ringe vårt kundeservicesenter, kan vi hjelpe deg raskere. Premier® vil aldri gi ut eller selge din personlig informasjon. Fullstendige garanti- og betingelser er tilgjengelig på [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Innhold

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Størrelser .....                         | 18 |
| Slik virker den .....                    | 20 |
| Identifisering av delene .....           | 20 |
| Funksjoner .....                         | 21 |
| <b>Tilpasse selen</b>                    |    |
| Trinn 1 – Tilpasse skulderstroppen ..... | 21 |
| Trinn 2 – Tilpasse magestroppen .....    | 22 |
| Trinn 3 – Tilpasse bryststroppen .....   | 22 |
| Bruke selen .....                        | 24 |
| Generelle tips .....                     | 24 |
| Bruksvilkår og ansvarsbegrensning .....  | 25 |
| <b>Finsk</b> .....                       | 2  |
| <b>Svensk</b> .....                      | 10 |
| <b>Dansk</b> .....                       | 26 |
| <b>Russisk</b> .....                     | 34 |
| <b>Engelsk</b> .....                     | 42 |

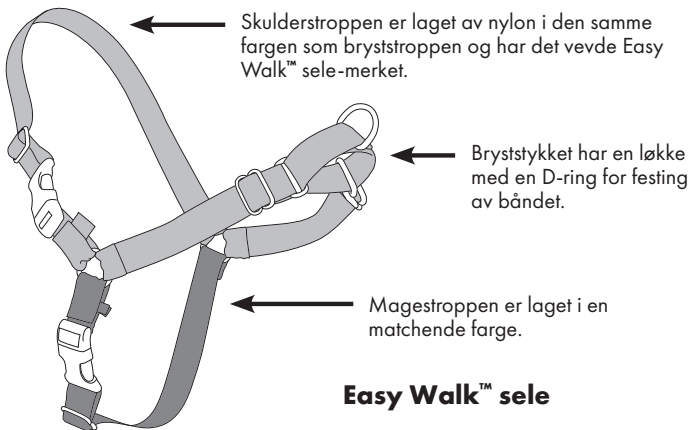
## Slik virker den

Easy Walk™ er designet for å forsiktig hindre hunden fra å trekke i båndet når dere går tur. Den er både enkel å tilpasse og enkel å bruke. Hunden trenger svært kort tid til å venne seg til selen og det er ikke behov for noen spesielle teknikker.

Til forskjell fra tradisjonelle seler forårsaker Easy Walk™ sele aldri hosting eller kvelning fordi bryststroppen hviler lavt over brystbenet og ikke over den følsomme halsen.

Tradisjonelle seler kan stimulere hunder til å trekke mer pga. "motsatt refleks". Dvs. den refleksen som får sledehunder til å trekke og gjøre det de gjør. Easy Walk™-selens unike frontfeste for båndet stopper trekkingen ved å styre hunden mot siden og få hundens oppmerksomhet rettet mot deg. Og den patentansøkte løkken gir ekstra støtte for enkel, avslappet kontroll og forhindrer at selen vrir seg og gaper.

## Identifisering av deler



# Funksjoner

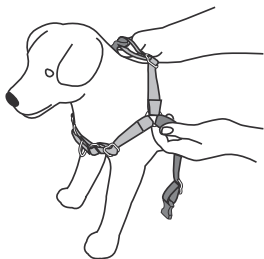
- Easy Walk™ sele har klikkspenne på både skulder- og magestroppen for å gjøre det enklere å få selen av og på hunden.
- Det myke, men sterke nylonmaterialet og de fire tilpasningspunktene gir maksimal komfort og en pålitelig passform.
- Forskjellig farge på magestroppene gjør det enklere å identifisere hver stropp, samtidig som selen er pent fargekoordinert. Du kan raskt se hvilken stropp som går over skuldrene og hvilken som går under magen.

## Tilpasse selen

### Trinn

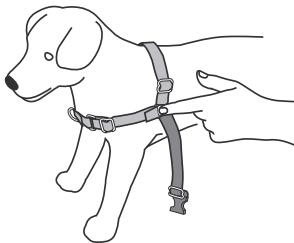
# 1

### Tilpasse skulderstroppen



**Figur 1.** Åpne spennen på magestroppen.

Plasser skulderstroppen over hundens hode med bryststroppen mot hundens bryst.

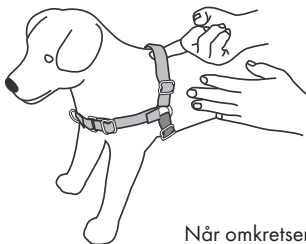


**Figur 2.** Juster skulderstroppen slik at tilkoblingsringen sitter over og bak hundens skuldre.

## Trinn

## 2

## Tilpasse magestroppen



**Figur 3.** Stram skulderstroppen slik at den sitter godt. Det skal være plass til en finger under stroppen. Stroppene må sitte godt fordi det er disse som holder selen på plass.

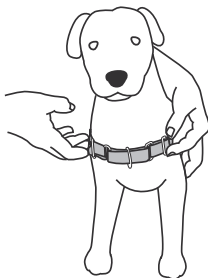
Når omkretsen (skulder- og magestroppene kombinert) er korrekt tilpasset, skal den ligne en vertikal linje.

## Trinn

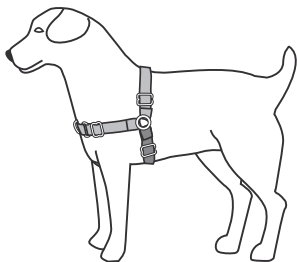
## 3

## Tilpasse bryststroppen

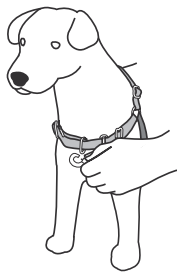
**Figur 4.** ETTER at du har festet stroppen som går rundt hunden, starter du å tilpasse bryststroppen. Trykk fingrene forsiktig nederst på den nedre delen av hundens bryst for å finne brystbenet.



**Figur 5.** Juster hver del av bryststroppen likt på hver side for å holde D-ringene sentrert.



**Figur 6.** Når bryststroppen er korrekt justert, ligger den horisontalt, hvilende over hundens brystben. Den skal sitte nesten parallelt med bakken og skal ikke henge del eller gape.

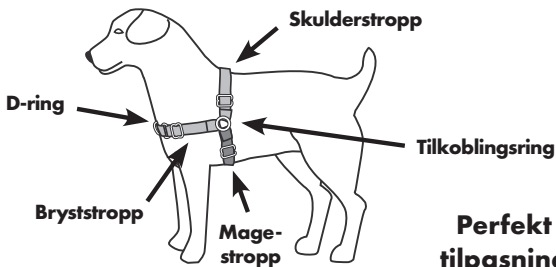


**Figur 7.** Fest båndet til D-ringens på bryststroppen.

### Tips

Det kan være nødvendig å fjerne selen under tilpasningen for å kunne gjøre disse tilpasningene. Hunden kan også bli litt anspent i kroppen under tilpasning, du bør derfor alltid kontrollere tilpasningen igjen etter at hunden har brukt selen i noen minutter.

Bruk av lenke med tung spenne får bryststroppen til å sige. Velg et bånd med en lett, men solid spenne.



**Perfekt  
tilpasning**

## Bruke selen

Easy Walk™ er designet for å forsiktig hindre hunden fra å trekke i båndet når dere går tur.

Hvis hunden stikker avgårde foran deg, trekker du båndet lett mot siden for å snu hunden mot deg. Når hunden stopper å trekke, slipper du spenningen i båndet. Gi hunden ros og belønning i form av godbiter og/eller klapping.

For å demonstrere for hunden når den trekker i båndet, trekker du båndet lett tilbake på hundens ene side. Slipp opp båndet når hunden går pent ved siden av deg.

### Tips

Som alle halsbånd og seler, er Easy Walk™ sele utviklet for å hjelpe deg med å lære hunden å gå i bånd. Vi anbefaler at du finner en kvalifisert trener som kan hjelpe deg å arbeide med hunden på en positiv måte.

## Generelle tips

- Easy Walk™ sele ble laget for å gjøre turer med hunden til en glede uten trekking i båndet. Hvis du velger å løpe eller jogge med hunden, må du dobbeltsjekke passformen før bruk. Dette bidrar til å minimere risikoen for gnissing.
- Kontroller passformen regelmessig, særlig på voksende hunder.
- Kontroller selen for tegn på tygging, oppfrysning eller skade. Ikke la hunden bruke selen uten overoppsyn.
- Vi anbefaler ikke at Easy Walk™ sele brukes med fleksibånd. Med et fleksibånd blir hunden "belønnet" med ekstra bånd når den trekker fra. Målet er at hunden IKKE skal trekke bort fra eieren. I tillegg vil et uttrekkbart gi et lett konstant press, som lærer hunden at det er greit å fortsette å trekke i båndet.

# Bruksvilkår og ansvarsbegrensning

## 1. Bruksvilkår

Bruk av dette produktet er avhengig av at du aksepterer alle vilkår, betingelser og merknader i dette dokumentet uten endringer. Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Hvis du ikke ønsker å godta disse vilkårene, betingelsene og merknadene, returnerer du produktet, ubrukt, i dets originalemballasje og for egen regning og risiko til aktuelt Kundeservicesenter sammen med et kjøpsbevis for full tilbakebetaling.

## 2. Riktig bruk

Dette produktet er designet for bruk med hunder som skal dresseres. Det spesifikke lynnet eller størrelsen/vekten på dyret kan være uegnet for produktet (se "Størrelser" i denne bruksanvisningen). Premier® fraråder bruk av produktet hvis dyret er aggressiv og aksepterer intet ansvar for å fastslå egnethet i individuelle tilfeller. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk. Riktig bruk inkluderer, uten begrensning, gjennomgang av hele monteringsanvisningen og alle spesifikke sikkerhetsadvarsler.

## 3. Intet ulovlig eller forbudt bruk

Dette produktet er designet kun for bruk med kjæledyr. Dressurenheten skal ikke skade, påføre smerte eller provosere. Bruk av produktet på en måte som det ikke er beregnet for, kan resultere i brudd på nasjonale eller lokale lover.

## 4. Ansvarsbegrensning

Premier® eller tilknyttede selskaper skal ikke under noen omstendighet bli holdt ansvarlig for (i) indirekte skader, straffeansvar, tilfeldige, spesielle eller følgeskader og/eller (ii) tap eller skader som resulterer fra eller er koblet til feilaktig bruk av produktet. Kjøperen overtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i sin helhet med unntak av det som er begrenset ved lov. For å unngå uklarhet, skal ingenting i paragraf 4 begrense Premier®s ansvar for død hos mennesker, personskade, bedrageri eller bedragerisk feilrepresentasjon.

## 5. Endringer av vilkår og betingelser

Premier® forbeholder seg retten til å endre vilkårene, betingelsene og merknadene som omfatter dette produktet fra tid til annen. Hvis slike endringer er blitt meddelt deg før du tok produktet i bruk, skal de være bindende for deg på samme måte som om de var inkludert i dette dokumentet.

# VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Forklaring på advarselsord og symboler, der anvendes i vejledningen



Dette er sikkerhedsadvarselssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsadvarsler, der følger efter dette symbol, for at undgå potentiel personskade eller død.

## ⚠ ADVARSEL

ADVARSEL angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

## FORSIGTIG

FORSIGTIG anvendes uden sikkerhedsadvarselssymbolet og angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på dit kæledyr.

## ⚠ ADVARSEL

Dette produkt må ikke anvendes på hunde, der er aggressive eller udviser tegn på aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.

## FORSIGTIG

- Hvis du vil løbe eller jogge med din hund, så vær opmærksom på risikoen for gnavesår, og ophør med brugen ved de første tegn på ubehag.
- Efterlad ikke hunden uden opsyn med selen på. Hold øje med din hund, mens den bærer selen, og opbevar den sikkert, når den ikke er brug.

## Størrelsesskema

|              |                                       |                                                 |
|--------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Ekstra lille | Gjort kan justeres fra 30 cm - 40 cm  | Meget små hunde                                 |
| Lille        | Gjort kan justeres fra 38 cm - 51 cm  | Jack Russell Terrier, Sheltie                   |
| Medium       | Gjort kan justeres fra 51 cm - 71 cm  | Border Collie, Spaniel                          |
| Stor         | Gjort kan justeres fra 66 cm - 91 cm  | Labrador, Golden Retriever, Schæfer, Rottweiler |
| Ekstra stor  | Gjort kan justeres fra 86 cm - 117 cm | Kæmperacer og meget store hunde                 |

Tak, fordi du valgte Premier® -varemærket. Dit kæledyr og dig fortjener et selskab med mindeværdige øjeblikke og en fælles forståelse af hinanden. Vores produkter og læreredskaber fremmer et liv med beskyttelse, læring og kærlighed - vigtige ting, der giver minder for livet. Hvis du har nogle spørgsmål om vores produktet eller træning af dit kæledyr, bedes du gå ind på vores website på [www.premier.com](http://www.premier.com) eller kontakte vores kundeservicecenter. Du kan finde en liste med telefonnumre til vores kundeservicecentre på [www.premier.com](http://www.premier.com).

For at udnytte din produktgaranti optimalt bedes du registrere dit produkt inden 30 dage på [www.premier.com](http://www.premier.com). Ved at registrere det og beholde kvitteringen får du produktets fulde garanti, og hvis du nogensinde skulle have brug for at ringe til kundeservicecenteret, kan vi hjælpe dig hurtigere. Det er vigtigt at forstå, at Premier® under ingen omstændigheder vil videregive eller sælge dine personlige oplysninger til andre. Du kan se de fulde garantibetingelser online på [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Indholdsfortegnelse

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Størrelsestabel.....                           | 26 |
| Hvordan den fungerer.....                      | 28 |
| Identificering af delene.....                  | 28 |
| Funktioner .....                               | 29 |
| <b>Tilpasning af selen</b>                     |    |
| Trin 1 -Tilpas skulderremmen.....              | 29 |
| Trin 2 - Tilpas maveremmen.....                | 30 |
| Trin 3 - Tilpas brystremmen.....               | 30 |
| Anvendelse af selen.....                       | 32 |
| Generelle tips.....                            | 32 |
| Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar..... | 33 |
| <b>Finsk</b> .....                             | 2  |
| <b>Svensk</b> .....                            | 10 |
| <b>Norsk</b> .....                             | 18 |
| <b>Russisk</b> .....                           | 34 |
| <b>Engelsk</b> .....                           | 42 |

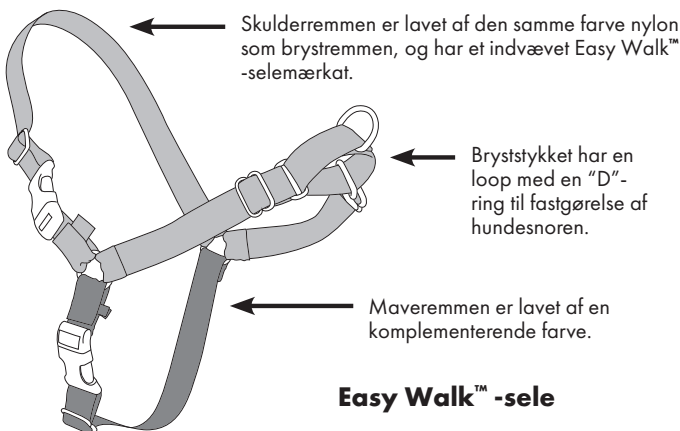
## Hvordan den fungerer

Easy Walk™ -selen er designet til blidt at afholde din hund fra at trække og hive, når den går med snor. Det er helt enkelt - let at tilpasse og nem at anvende. Meget lidt akklimatiseringstid eller særlig teknik påkrævet.

I modsætning til traditionelle seler, forårsager Easy Walk™ -selen aldrig hoste eller kvælning, da brystremmen sidder lavt henover brystbenet og ikke på følsomme luftrørsområder.

Traditionelle seler opfordrer faktisk hunden til at trække endnu mere pga. af en "modsat refleks". Det er den refleks, som får slædehunde til at trække modsat et pres, og dermed trække fremad. Easy Walk™ -selens unikke fastgørelse foran på hundens brystkasse får hunden til at holde op med at trække ved at styre din hund til siden og flytte hundes opmærksomhed over på dig. Og dets patenterede loops giver ekstra kraft, som sikrer en nem og afslappet kontrol, og forhindrer selen i at sno sig.

## Identificering af delene



# Funktioner

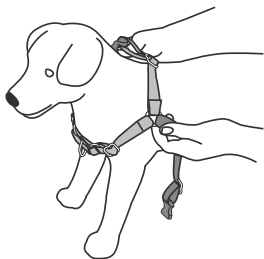
- Easy Walk™ -selen har et kvik-lås-spænde på både skulder- og maverem for at gøre det lettere at få selen af din hund.
- Den bløde, men stærke nylon og fire tilpasningspunkter giver maksimal komfort og sikker pasform.
- Maveremmens komplementerende farve gør det nemmere at identificere hver rem, mens det overordnede look ser flot ud farvemæssigt. Du kan hurtigt se, hvilken rem der skal over skulderen, og hvilken der skal under maven.

## Tilpasning af selen

Trin

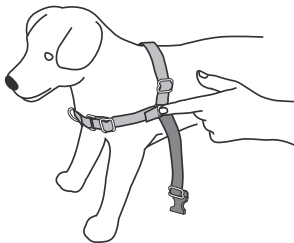
1

### Tilpas skulderremmen



**figur 1.** Åbn kvik-luk-spændet på maveremmen.

Anbring skulderremmen over hundens hoved med brystremmen hvilende på hundens bryst.

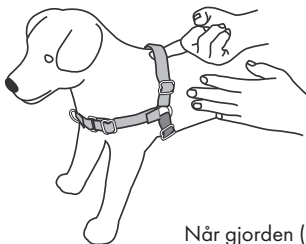


**figur 2.** Tilpas skulderremmen, så samlingen sidder over og bag hundens skulder.

Trin

2

## Tilpas maveremmen



**figur 3.** Stram skulderremmen, så den sidder stramt og behageligt, og så der kun er plads til en fingerbredde underen. Den skal sidde tæt, fordi gjorden danner "fundamentet" for, at selen holdes på plads.

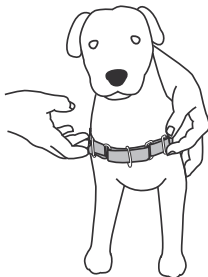
Når gjorden (skulder- og maveremme sammen) bliver sat på korrekt, skal det ligne en lodret linje.

Trin

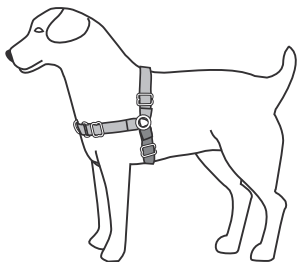
3

## Tilpas brystremmen

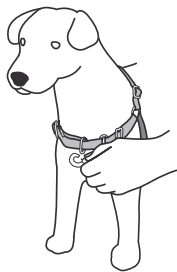
**figur 4.** EFTER du har sikret gjorden korrekt, skal du starte med at tilpasse brystremmen. Tryk let med fingrene på den nederste og forreste del af hundens brystkasse for at finde brystbenet.



**figur 5.** Tilpas hver del af brystremmen ligeligt, så D-ring'en forbliver centreret.



**figur 6.** Når den sidder korrekt, skal brystremmen være vandret og hvile henover hundens brystben. Den skal næsten sidde parallelt med jorden og ikke "hænge ned" eller gabe.

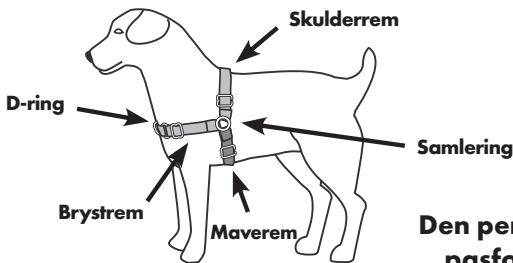


**figur 7.** Sæt hundesnoren fast til D-ringen på brystremmen.

### Tip

Det kan blive nødvendigt at fjerne selen under tilpasning for at foretage disse justeringer. Derudover kan hunde blive "anspændte" under tilpasningen, så efterse pasformen, efter hunden har gået med selen i et par minutter.

Anvendelse af en hundesnor med et tungt spænde kan få brystremmen til at hænge. Vælg en hundesnor med et let, men stærkt spænde



**Den perfekte pasform!**

## Anvendelse af selen

Easy Walk™ -selen er designet til at afholde din hund fra at trække og hive på en blid måde, når den går med hundesnor.

Hvis din hund springer fremad foran dig, skal du blidt trække snoren til siden for at dreje hunden mod dig. Når den holder op med at trække, skal du lette presset på snoren. Giv ros, og beløn din hund med godbidder og/eller klap.

For at bremse din hund, når den trækker fremad, skal du lægge et mildt pres på hundesnoren og blidt trække til en side af hunden. Lad presset på snoren gå, når hunden går pænt ved siden af dig.

### Tip

Som med alle halsbånd, hundesnore og -seler er Easy Walk™ -selen et redskab, der er designet til at hjælpe dig med at træne din hund i at gå ordentligt. Vi anbefaler, at du finder en kvalificeret træner, som kan hjælpe dig med at arbejde med din hund på en positiv måde.

## Generelle råd

- Easy Walk™ -selen er designet til at gøre gåture med din hund mere fornøjelige og uden at hunden trækker. Hvis du vil løbe eller jogge med din hund, skal du sørge for, at dobbelttjykke pasformen inden brug. Det vil mindske risikoen for gnavsår.
- Kontroller pasformen med jævne mellemrum, især på hunde, der vokser.
- Efterse selen for tegn på tyggen, slid eller beskadigelse. Efterlad ikke hunden uden opsyn med selen på.
- Vi anbefaler ikke at bruge Easy Walk™ -selen med en tilbagetrækkelig hundesnor. Med en tilbagetrækkelig hundesnor bliver hunden "belønnet" med yderligere snor, når den trækker fremad. Målet er, at hunden skal lære, IKKE at trække fremad. Desuden vil en tilbagetrækkelig hundesnor altid udøve et let og konstant pres, hvilket lærer din hund, at det er OK at blive ved med at trække.

# Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar

## 1. Brugsbetingelser

Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originalemballagen. Returnering til et kundeservicecenter sker for egen regning og risiko. Endvidere skal du vedlægge bevis for købet for at få pengene refunderet.

## 2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse med kæledyr, der skal trænes. Dit kæledyrs individuelle temperament eller størrelse/vægt egner sig måske ikke til dette produkt (se venligst i denne betjeningsvejledning). Premier® anbefaler, at produktet ikke anvendes på aggressive hunde, og påtager sig intet ansvar for at afgøre hundens egnethed i enkelttilfælde. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner, inden du begynder at anvende produktet. Korrekt brug inkluderer, uden undtagelse, gennemlæsning af hele brugsvejledningen og samtlige advarsler.

## 3. Ingen ulovlig eller forbudt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse med kæledyr. Denne træningsanordning til kæledyr er ikke beregnet til at øve vold på, skade eller provokere. Fejlagtig anvendelse af produktet kan betragtes som en lovovertrædelse i anvendelseslandet.

## 4. Ansvarsbegrænsning

Premier® og nogen af dets tilhørende selskaber kan aldrig være ansvarlig for (i) indirekte, punitive, hændelige og særlige skader samt følgeskader og/eller (ii) tab og skader af enhver art, der opstår som følge af, eller er forbundet med, fejlagtig anvendelse af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader. For at undgå tvivlstilfælde skal intet i nærværende paragraf 4 begrænse Premier®'s ansvar for et menneskes død eller personskade, bedrageri og afgivelse af urigtige oplysninger.

## 5. Ændring af vilkår og betingelser

Premier® forbeholder sig ret til lejlighedsvist at ændre de betingelser, vilkår og bemærkninger, der vedrører anvendelsen af dette produkt. Skulle sådanne ændringer blive varslet, før produktet tages i brug, vil de være bindende, som stod de heri.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Описание предупредительных надписей и символов, использующихся в настоящем руководстве



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности для здоровья людей. Во избежание причинения вреда здоровью и смерти людей необходимо соблюдать указания по технике безопасности, обозначенные данным символом.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Предупреждение «ОСТОРОЖНО!» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или причинению вреда здоровью людей.

## ВНИМАНИЕ

Предупреждение «ВНИМАНИЕ!» без символа предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью вашего домашнего животного.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте это устройство, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут стать причиной серьезных травм и даже смерти своих владельцев или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием устройства проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.

## ВНИМАНИЕ

- Если вы бегаеете трусцой в компании собаки, помните, что сбруя может натирать, и прекратите использование при первых признаках дискомфорта.
- Не оставляйте собаку в сбруе без присмотра. Обязательно следите за собакой, когда она находится в сбруе, и убирайте сбрую в надежное место, когда она не используется.

## Таблица размеров

|                 |                                                   |                                                           |
|-----------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Очень маленький | Длина подпруги регулируется в диапазоне 30-40 см  | Миниатюрные собаки                                        |
| Маленький       | Длина подпруги регулируется в диапазоне 38-51 см  | Джек-рассел-терьеры, шелти                                |
| Средний         | Длина подпруги регулируется в диапазоне 51-71 см  | Бордер-колли, спаниели                                    |
| Большой         | Длина подпруги регулируется в диапазоне 66-91 см  | Лабрадоры, голден-ретриверы, немецкие овчарки, ротвейлеры |
| Очень большой   | Длина подпруги регулируется в диапазоне 86-117 см | Гигантские породы и очень крупные собаки                  |

Спасибо вам за выбор товаров Premier®. Вы с вашим домашним любимцем заслуживаете идеального взаимопонимания и множества счастливых минут в обществе друг друга. Наши товары и средства дрессировки помогают создать атмосферу защиты, обучения и любви - всего того, что сохраняется в памяти на долгие годы. Если у вас есть вопросы по нашим товарам или дрессировке вашего любимца, посетите наш сайт [www.premier.com](http://www.premier.com) или свяжитесь с центром обслуживания заказчиков. Телефоны центров обслуживания клиентов можно найти на нашем сайте [www.premier.com](http://www.premier.com).

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте изделие в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте по адресу: [www.premier.com](http://www.premier.com). Если вы зарегистрируете изделие и сохраните чек на его покупку, вы сможете воспользоваться полной гарантией на изделие, а в случае необходимости обращения в наш центр обслуживания клиентов мы сможем помочь вам быстрее. Но самое главное, компания Premier® никогда никому не передаст и не продаст вашу ценную личную информацию. С полной информацией о гарантии можно ознакомиться на веб-сайте [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Оглавление

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Таблица размеров .....                                    | 34 |
| Принцип действия .....                                    | 36 |
| Части сбруи .....                                         | 36 |
| Характеристики .....                                      | 37 |
| <b>Подгонка сбруи</b>                                     |    |
| Шаг 1 – подгонка наплечной ляжки .....                    | 37 |
| Шаг 2 – подгонка ляжки на животе .....                    | 38 |
| Шаг 3 – подгонка нагрудной ляжки .....                    | 38 |
| Использование сбруи .....                                 | 40 |
| Общие советы .....                                        | 40 |
| Условия использования и ограничение ответственности ..... | 41 |
| <b>Финский</b> .....                                      | 2  |
| <b>Шведский</b> .....                                     | 10 |
| <b>Норвежский</b> .....                                   | 18 |
| <b>Датский</b> .....                                      | 26 |
| <b>Английский</b> .....                                   | 42 |

## Принцип действия

Сбруя Easy Walk™ осторожно отучает собаку рваться с поводка при прогулке. Ее легко подогнать по размеру, ею удобно пользоваться. Собака быстро к ней привыкает, а владельцу не нужно осваивать никаких специальных методов.

В отличие от обычных видов сбруи, сбруя Easy Walk™ не вызывает у собаки кашля, не заставляет ее задыхаться и не душит ее, так как нагрудная лямка располагается ниже шеи и опирается на кость грудины, а не на чувствительную трахею собаки.

Традиционные виды сбруи стимулируют собаку тянуть сильнее из-за «рефлекса противоречия». Это тот самый рефлекс, который заставляет упряжных собак напирать на постромки, таща груженные сани. Благодаря уникальному креплению сбруи Easy Walk™ на передней части груди собака перестанет рваться вперед - владелец сможет перенаправить движение собаки в сторону, а ее внимание - на себя. Наша конструкция с петлей-мартингалом, на которую подана патентная заявка, предоставляет дополнительный рычаг, облегчая управление собакой и не позволяя сбруе перекручиваться или болтаться на теле собаки.

## Части сбруи



**Сбруя Easy Walk™**

# Характеристики

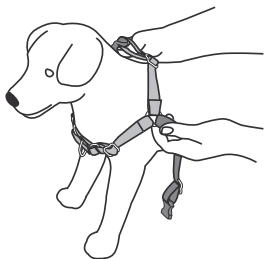
- Сбруя Easy Walk™ оборудована быстросъемными застежками на наплечной лямке и лямке на животе, что облегчает надевание и снятие сбруи.
- Мягкий, но прочный нейлон и четыре точки подгонки обеспечивают максимальное удобство собаки и надежную посадку сбруи.
- То, что лямка на животе сделана из нейлона дополнительного цвета, облегчает распознавание лямок и в то же время обеспечивает приятное сочетание цветов сбруи. Легко видеть, какая из лямок должна находиться на плечах собаки, а какая на животе.

## Подгонка сбруи

Шаг

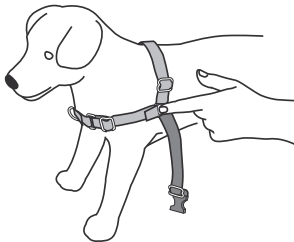
1

### Подгонка наплечной лямки



**Рисунок 1.** Откройте быстросъемную застежку лямки на животе.

Наденьте наплечную лямку через голову собаки так, чтобы нагрудная лямка оказалась у собаки на груди.

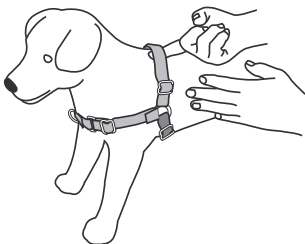


**Рисунок 2.** Подгоните наплечную лямку так, чтобы соединительное кольцо располагалось позади и выше плеча собаки.

## Шаг

## 2

## Подгонка лямки на животе



**Рисунок 3.** Затяните наплечную лямку так, чтобы она достаточно плотно прилегала, не причиняя неудобств - под лямкой должен только-только проходить палец. Облегание должно быть плотным, так как подпруга создает «основание», удерживающее сбрую на месте.

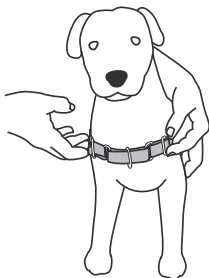
Правильно подогнанная подпруга (то есть наплечная лямка и лямка на животе) должна образовать вертикальную линию.

## Шаг

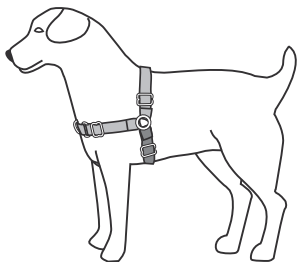
## 3

## Подгонка нагрудной лямки

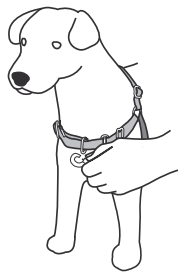
**Рисунок 4.** ПОСЛЕ правильного закрепления подпруги начните подгонять нагрудную лямку. Осторожно нажмите пальцами в нижней передней части груди собаки, чтобы нащупать кость грудины.



**Рисунок 5.** Подтяните обе части нагрудной лямки симметрично, чтобы D-образное кольцо располагалось посередине.



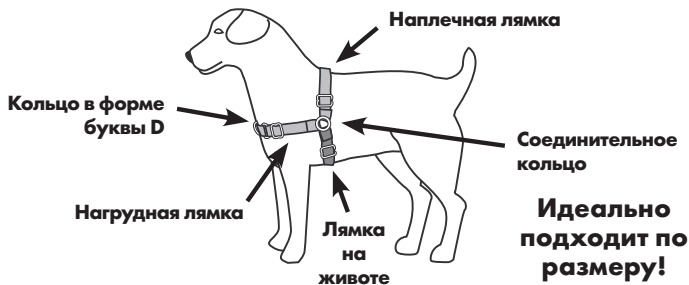
**Рисунок 6.** При правильной подгонке нагрудная лямка располагается горизонтально и лежит на кости грудины собаки. Лямка должна быть почти параллельной земле и не должна провисать, между ней и телом собаки не должно быть зазоров.



**Рисунок 7.** Присоедините поводок к кольцу D-образной формы на нагрудной лямке.

**Совет** Возможно, для изменения размера сбруи в процессе подгонки ее придется снять. Кроме того, собаки иногда «напрягаются» во время примерки, так что дайте собаке несколько минут походить в сбруе и еще раз проверьте подгонку по размеру.

При использовании поводка с тяжелым карабином нагрудная лямка может провисать. Выберите поводок с легким, но прочным креплением.



# Использование сбруи

Сбруя Easy Walk™ осторожно отучает собаку рваться с поводка при прогулке.

Если собака рвется вперед, осторожно оттяните поводок в сторону, чтобы развернуть ее к себе. Когда собака перестанет рваться с поводка, обязательно ослабьте натяжение. Похвалите собаку и вознаградите ее лаской или лакомством.

Чтобы остановить собаку, которая рвется вперед, осторожно потяните за поводок так, чтобы движение собаки отклонилось в одну сторону. Когда собака спокойно пойдет рядом с вами, ослабьте натяжение поводка.

## Совет

Как и все поводки, ошейники и сбруи, сбруя Easy Walk™ - средство, помогающее научить собаку спокойно идти на поводке. Мы рекомендуем найти дрессировщика, который будет работать с вашей собакой в позитивном ключе.

## Общие советы

- Сбруя Easy Walk™ разработана для того, чтобы сделать ваши прогулки с собакой приятными для обоих и отучить собаку рваться с поводка. Если вы бегаєте трусцой в компании собаки, обязательно каждый раз перед этим проверяйте, плотно ли сидит сбруя. Это поможет предотвратить потери у собаки.
- Регулярно проверяйте, насколько хорошо сидит сбруя (особенно на растущих собаках).
- Осматривайте сбрую на предмет погрызенных собакой мест, потертой и поврежденной сбруи. Не оставляйте собаку в сбруе без присмотра.
- Не рекомендуется использовать сбрую Easy Walk™ с выдвижным поводком. Выдвижной поводок «вознаграждает» собаку, которая рвется вперед, тем, что предоставляет ей дополнительную длину поводка. Цель же данной сбруи - полностью ОТУЧИТЬ собаку рваться с поводка. Кроме того, выдвижной поводок оказывает на собаку постоянное легкое давление, как бы показывая ей, что рваться с поводка - можно.

# Условия использования и ограничение ответственности

## 1. Условия использования

Использование данного изделия возможно при условии принятия всех условий, положений и заявлений, которые содержатся в настоящем документе. Использование данного изделия подразумевает принятие всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий центр обслуживания клиентов, сопроводив доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.

## 2. Надлежащее использование

Данное изделие предназначено для использования на домашних животных с целью их дрессировки. Из-за характера или размеров и веса вашего домашнего животного данное изделие может не подойти для него (см. таблицу размеров в данной инструкции по подгонке). Компания Premier® не рекомендует использовать данное изделие, если ваше домашнее животное агрессивно, и не принимает на себя ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашего домашнего животного, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование означает в том числе, что вы полностью прочитали данную инструкцию по подгонке и все конкретные заявления относительно безопасности.

## 3. Недопустимость незаконного или запрещенного использования

Данное изделие предназначено исключительно для использования на домашних животных. Это устройство для дрессировки домашних животных не предполагает причинение животному вреда и травм или провоцирование животного. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.

## 4. Ограничение ответственности

Ни при каких обстоятельствах компания Premier® или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо не прямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и/или (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие ненадлежащего использования данного изделия или в связи с таким использованием. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной законом. Во избежание сомнений, никакие положения настоящего пункта 4 не ограничивают ответственность компании Premier® за смерть или причинение вреда здоровью людей, а также мошенничество или намеренное введение в заблуждение.

## 5. Изменение условий и положений

Компания Premier® оставляет за собой право время от времени изменять условия, положения и заявления, связанные с использованием данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

## Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

### **⚠ WARNING**

**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

### **CAUTION**

**CAUTION**, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

### **⚠ WARNING**

Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.

### **CAUTION**

- If you choose to run or jog with your dog, please be mindful of the possibility of chafing and discontinue use at the first sign of discomfort.
- Do not leave the harness on your dog unattended. Please be sure to supervise your dog while he wears the harness and store it safely away when not in use.

## Size Chart

|             |                                   |                                                             |
|-------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Extra Small | Girth adjusts from 30 cm - 40 cm  | Teacup Breeds                                               |
| Small       | Girth adjusts from 38 cm - 51 cm  | Jack Russell Terriers, Shelties                             |
| Medium      | Girth adjusts from 51 cm - 71 cm  | Border Collies, Spaniels                                    |
| Large       | Girth adjusts from 66 cm - 91 cm  | Labradors, Golden Retrievers, German Shepherds, Rottweilers |
| Extra Large | Girth adjusts from 86 cm - 117 cm | Giant breeds and oversized dogs                             |

Thank you for choosing the Premier® brand. You and your pet deserve a companionship that includes memorable moments and a shared understanding together. Our products and training tools promote a lifestyle of protection, teaching, and love - essentials that influence memories for a lifetime. If you have any questions about our products or training your pet, please visit our website at [www.premier.com](http://www.premier.com) or contact our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.premier.com](http://www.premier.com).

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.premier.com](http://www.premier.com). By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, Premier® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.premier.com](http://www.premier.com).

## Table of Contents

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Size Chart.....                                | 42 |
| How it Works .....                             | 44 |
| Identifying the Parts.....                     | 44 |
| Features .....                                 | 45 |
| <b>Fitting the Harness</b>                     |    |
| Step 1 – Fit the Shoulder Strap .....          | 45 |
| Step 2 – Fit the Belly Strap .....             | 46 |
| Step 3 – Fit the Chest Strap .....             | 46 |
| Using the Harness .....                        | 48 |
| General Tips.....                              | 48 |
| Terms of Use and Limitation of Liability ..... | 49 |
| <b>Finnish</b> .....                           | 2  |
| <b>Swedish</b> .....                           | 10 |
| <b>Norwegian</b> .....                         | 18 |
| <b>Danish</b> .....                            | 26 |
| <b>Russian</b> .....                           | 34 |

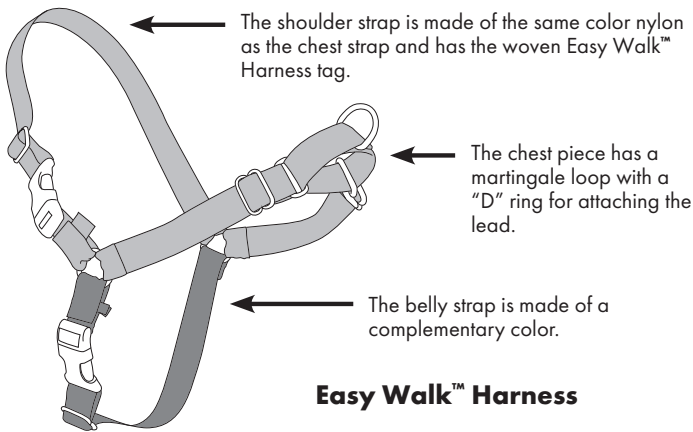
## How it Works

The Easy Walk™ Harness is designed to gently discourage your dog from pulling while walking on a lead. It's so simple – easy to fit, and easy to use. There is very little acclimation time or special technique required.

Unlike traditional harnesses, the Easy Walk™ Harness never causes coughing, gagging, or choking because the chest strap rests low across the breastbone, not on the delicate tracheal area.

Traditional harnesses actually encourage dogs to pull harder because of the “opposition reflex.” That’s the reflex that causes sled dogs to pull against pressure and do what they do. The Easy Walk™ Harness’ unique front-chest lead attachment stops pulling by steering your dog to the side and redirecting his attention towards you. And, its patent-pending martingale loop provides extra leverage for easy, relaxed control and prevents the harness from twisting and gapping.

## Identifying the Parts



## Features

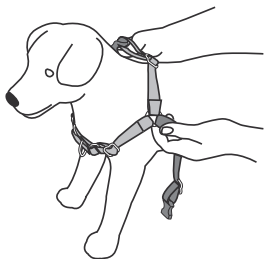
- The Easy Walk™ Harness has a quick-snap buckle on both the shoulder and belly strap to make it easier to get the harness on and off your dog.
- The soft-but-strong nylon and four adjustment points provide maximum comfort and a reliable fit.
- The complementary color of the belly strap makes it easier to identify each strap, while keeping the overall look pleasantly color-coordinated. You can quickly see which strap goes over the shoulders, and which goes under the belly.

## Fitting the Harness

### Step

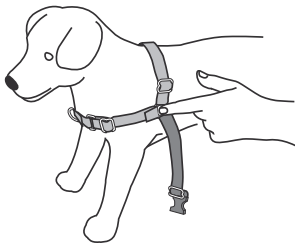
# 1

### Fit the Shoulder Strap

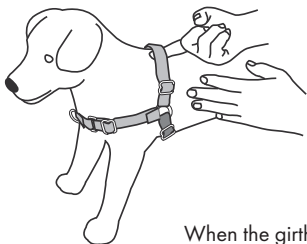


**figure 1.** Open the quick snap buckle on the belly strap.

Place the shoulder strap over the dog's head with the chest strap resting on the dog's chest.



**figure 2.** Adjust the shoulder strap so that the connector ring sits above and behind the dog's shoulder.

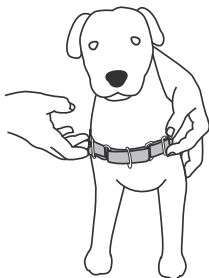
**Step****2****Fit the Belly Strap**

**figure 3.** Tighten the shoulder strap to a comfortably snug fit, allowing for just a finger's width underneath. The snug fit is required because the girth creates the "foundation" that keeps the harness in place.

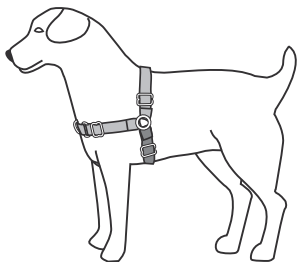
When the girth (shoulder and belly straps combined) is fitted correctly, it should resemble a vertical line.

**Step****3****Fit the Chest Strap**

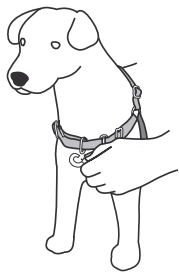
**figure 4.** AFTER you have the girth properly secured, begin to fit the chest strap. Gently press fingers on lower front of dog's chest to locate the breastbone.



**figure 5.** Adjust each portion of the chest strap equally to keep the D-ring centered.



**figure 6.** When adjusted correctly, the chest strap will be horizontal, resting over the dog's breastbone. It should sit nearly parallel to the ground and should not "hang down" or gap.

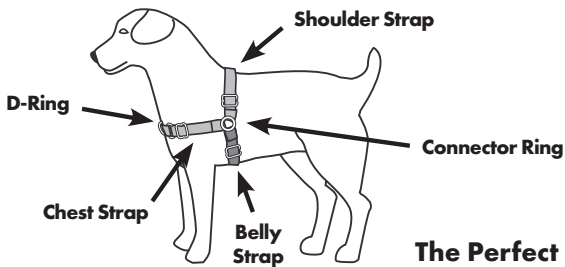


**figure 7.** Attach the lead to the D-ring on the chest strap.

### Tip

You may need to remove the harness during fitting to make these adjustments. Also, dogs may "tense up" during fitting, so check the fit again after the dog has walked in the harness for a few minutes.

Using a lead with a heavy clasp may cause the chest strap to sag. Please choose a lead with a light but sturdy clasp.



**The Perfect Fit!**

## Using the Harness

The Easy Walk™ Harness is designed to gently discourage your dog from pulling while walking on a lead.

If your dog forges ahead of you, gently pull the lead to the side to turn the dog toward you. As he stops pulling, be sure to release the tension on the lead. Use praise and reward your dog with treats and/or petting.

To slow your dog when he is pulling ahead, apply gentle pressure to the lead, pulling gently towards one side of the dog. Release the pressure on the lead when the dog is walking nicely next to you.

### Tip

Like all collars, leads, and harnesses, the Easy Walk™ Harness is a tool designed to help you train your dog to walk politely. We recommend finding a qualified trainer who can help you work with your dog in a positive way.

## General Tips

- The Easy Walk™ Harness was created for making walks with your dog enjoyable and pull-free. If you choose to run or jog with your dog, make sure to double-check the fit prior to each use. This will help minimize the risk of chafing.
- Check the fit regularly, especially on growing dogs.
- Examine the harness for signs of chewing, fraying, or damage. Do not leave the harness on your dog unattended.
- We do not recommend using the Easy Walk™ Harness with a retractable lead. With a retractable lead, the dog is “rewarded” with additional lead when he pulls ahead. The goal is for the dog to learn to NOT pull ahead. In addition, a retractable lead will always apply a slight constant pressure, teaching your dog it is okay to continue pulling.

# Terms of Use and Limitation of Liability

## 1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

## 2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to "Size Chart" in this Fitting Guide). Premier® recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Fitting Guide and any specific safety statements.

## 3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

## 4. Limitation of Liability

In no event shall Premier® or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Premier®'s liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

## 5. Modification of Terms and Conditions

Premier® reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.





**Käy sivuillamme osoitteessa [www.premier.com](http://www.premier.com) katsomassa täysi  
Busy Buddy®-leluperheemme makupalojen annostelijoita.**

**Besök [www.premier.com](http://www.premier.com) för att se hela sortiment av  
Busy Buddy® godisutdelande leksaker.**

**Gå til [www.premier.com](http://www.premier.com) for å se hele sortimentet av  
Busy Buddy® matdispenserende leker.**

**Gå ind på [www.premier.com](http://www.premier.com) for at se hele produktlinjen med Busy  
Buddy® -hundelegetøj med godbidder.**

**Посетите наш сайт [www.premier.com](http://www.premier.com) для ознакомления с полной  
линейкой игрушек Busy Buddy®, выдающих лакомства.**

**Visit [www.premier.com](http://www.premier.com) to see our full line of  
Busy Buddy® treat dispensing toys.**

**PREMIER®**  
Your Pets, Our Passion®

14201 Sommerville Ct.  
Midlothian, VA 23113 USA  
804-379-4702  
[www.premier.com](http://www.premier.com)

Covered by U.S. Pat. No D591011  
400-1537-46

© 2012 Premier Pet Products, LLC